



<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Sprawozdanie za rok 2025
<i>Egzamin:</i>	Egzamin maturalny
<i>Przedmiot:</i>	Język rosyjski
<i>Poziom:</i>	Poziom podstawowy Poziom rozszerzony Poziom dwujęzyczny
<i>Termin egzaminu:</i>	7 maja 2025 r. – poziom podstawowy 12 maja 2025 r. – poziom rozszerzony poziom dwujęzyczny
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	19 września 2025 r.



Sprawozdanie zostało opracowane przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa

tel. 22 536 65 00

www.cke.gov.pl sekretariat@cke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku (województwa: kujawsko-pomorskie, pomorskie)

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk

tel. 58 320 55 90

www.oke.gda.pl komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie (województwo śląskie)

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno

tel. 32 784 16 00

www.oke.jaworzno.pl sekretariat@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie (województwa: lubelskie, małopolskie, podkarpackie)

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków

tel. 12 683 21 01

www.oke.krakow.pl oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży (województwa: podlaskie, warmińsko-mazurskie)

Al. Legionów 9, 18-400 Łomża

tel. 86 473 71 20

www.oke.lomza.pl sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi (województwa: łódzkie, świętokrzyskie)

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź

tel. 42 664 80 50

lodz.oke.gov.pl sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu (województwa: lubuskie, wielkopolskie, zachodniopomorskie)

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań

tel. 61 854 01 60

www.oke.poznan.pl sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie (województwo mazowieckie)

ul. Józefa Bema 87, 01-233 Warszawa

tel. 22 457 03 35

www.oke.waw.pl info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu (województwa: dolnośląskie, opolskie)

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław

tel. 71 785 18 94

www.oke.wroc.pl sekretariat@oke.wroc.pl

Język rosyjski

Poziom podstawowy

1. Opis arkusza

W roku szkolnym 2024/2025 egzamin maturalny z języka rosyjskiego został przeprowadzony na podstawie wymagań podstawy programowej określonych w rozporządzeniu Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r.¹

Arkusz egzaminacyjny z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym składał się z 34 zadań zamkniętych różnego rodzaju (wyboru wielokrotnego, zadań na dobieranie), 14 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi oraz 1 zadania otwartego rozszerzonej odpowiedzi. Zadania sprawdzały wiadomości oraz umiejętności w czterech obszarach: rozumienia ze słuchu (11 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), rozumienia tekstów pisanych (16 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), znajomości środków językowych (7 zadań zamkniętych i 6 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi) oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej (1 zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi). Zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu były oparte na nagranych tekstach, odtworzonych podczas egzaminu z płyty CD lub pliku mp3, natomiast zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych oraz 1 zadanie sprawdzające znajomość środków językowych były oparte na tekstach autentycznych lub adaptowanych zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Za rozwiązanie wszystkich zadań zdający mógł otrzymać 60 punktów (1 punkt za każde zadanie zamknięte i otwarte oraz 12 punktów za wypowiedź pisemną).

2. Dane dotyczące populacji zdających

TABELA 1. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym*

Liczba zdających		44
Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym	z liceów ogólnokształcących	36
	z techników	8
	z branżowych szkół II stopnia	0
	ze szkół na wsi	0
	ze szkół w miastach do 20 tys. mieszkańców	8
	ze szkół w miastach od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	4
	ze szkół w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców	32
	ze szkół publicznych	32
	ze szkół niepublicznych	8
	kobiety	24
	mężczyźni	20
	bez dysleksji rozwojowej	44
	z dysleksją rozwojową	0

* Dane w tabeli dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów.

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. z 2024 r. poz. 1019).

TABELA 2. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych	z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera	0
	słabowidzący	0
	niewidomi	0
	słabosłyszący	0
	niesłyszący	0
	z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym	0
	z zaburzeniem widzenia barw	0
	obywatele Ukrainy ²	11
	Ogółem	11

3. Przebieg egzaminu

TABELA 3. Informacje dotyczące przebiegu egzaminu

Termin egzaminu			7 maja 2025 r.
Czas trwania egzaminu			120 minut
Liczba szkół			30
Liczba zespołów egzaminatorów*			1
Liczba egzaminatorów*			15
Liczba egzaminatorów-weryfikatorów*			1
Liczba obserwatorów ³ (§ 8 ust. 1)			-
Liczba unieważnień ⁴	w przypadku:		
	art. 44zzv pkt 1	stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzv pkt 2	wniesienia lub korzystania przez zdającego w sali egzaminacyjnej z urządzenia telekomunikacyjnego	-
	art. 44zzv pkt 3	zakłócenia przez zdającego prawidłowego przebiegu części egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym zdającym	-
	art. 44zzw ust. 1	stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	-
	art. 44zzy ust. 7	stwierdzenia naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzenia egzaminu	-
	art. 44zzy ust. 10	niemożności ustalenia wyniku (np. zaginięcie karty odpowiedzi)	-
Liczba wglądów ⁴ (art. 44zzz)			-

* Dane dotyczą wszystkich poziomów egzaminu (podstawowego, rozszerzonego i dwujęzycznego) łącznie.

² Zdający – obywatele Ukrainy przystąpili do egzaminu maturalnego na podstawie § 3c ust. 1 rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 21 marca 2022 r. w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy (Dz.U. z 2023 r. poz. 2094 z późn. zm.).

³ Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 1 sierpnia 2022 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 302, z późn. zm.).

⁴ Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2025 r. poz. 881).

4. Podstawowe dane statystyczne

Wyniki zdających

WYKRES 1. Rozkład wyników zdających

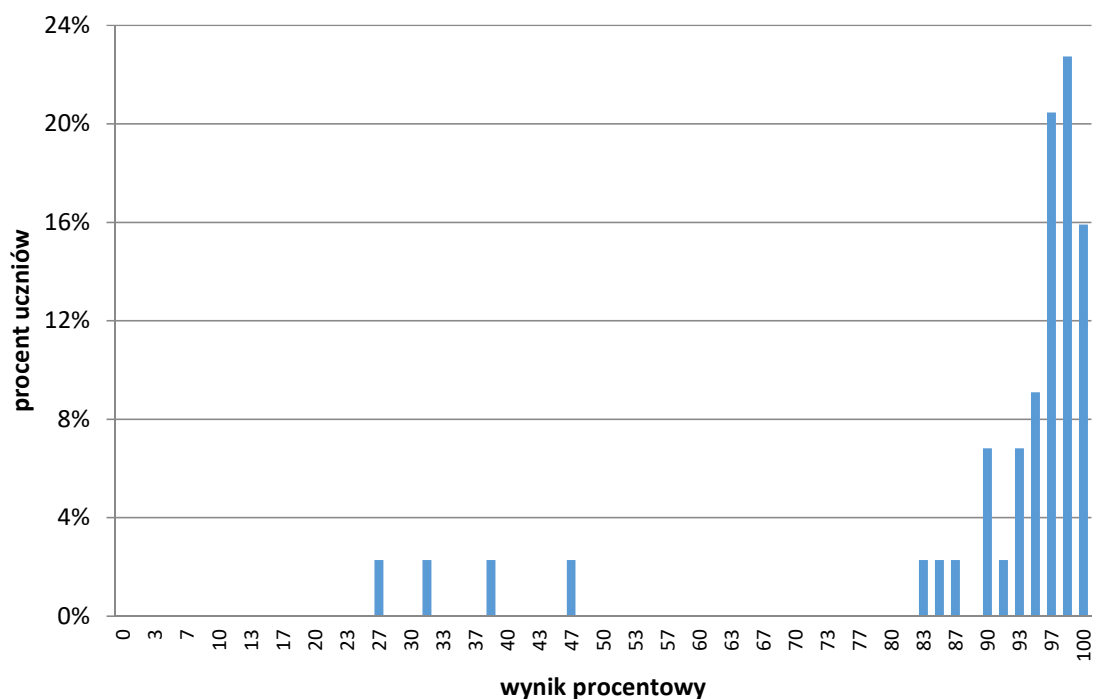


TABELA 4. Wyniki zdających – parametry statystyczne*

Zdający	Liczba zdających	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)	Odsetek sukcesów**
ogółem	44	27	100	97	98	90	18	98
w tym:								
z liceów ogólnokształcących	36	47	100	97	97	95	9	100
z techników	8	-	-	-	-	-	-	-
z branżowych szkół II stopnia	0	-	-	-	-	-	-	-
z Ukrainy	11	-	-	-	-	-	-	-
bez dysleksji rozwojowej	44	27	100	97	98	90	18	98
z dysleksją rozwojową	0	-	-	-	-	-	-	-

* Dane dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów. Parametry statystyczne są podane dla grup liczących 30 lub więcej zdających.

** Dane dotyczą tegorocznych absolwentów, którzy przystąpili do wszystkich egzaminów obowiązkowych.

Poziom wykonania zadań

TABELA 5. Poziom wykonania zadań

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)	
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe		
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiedziane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...].	II.2) Zdający określa główną myśl wypowiedzi [...].	95%	
1.2.		II.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi.	95%	
1.3.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	93%	
1.4.		II.3) Zdający określa intencje nadawcy lub autora wypowiedzi.	95%	
1.5.			91%	
2.1.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	93%	
2.2.			95%	
2.3.		II.6) Zdający układa informacje w określonym porządku.	80%	
2.4.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	89%	
2.5.			98%	
2.6.		II.2) Zdający określa główną myśl [...] fragmentu wypowiedzi.	91%	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiedziane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...]. V. Przetwarzanie wypowiedzi. Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...]. I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.	II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	84%
3.2.				86%
3.3.				89%
3.4.				91%

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.1) Zdający określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.	95%	
4.2.			95%	
4.3.			93%	
4.4.			95%	
5.1.		III.3) Zdający określa kontekst wypowiedzi.	100%	
5.2.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	100%	
5.3.		III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście.	100%	
5.4.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i> V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i> I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	VIII.1) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych. VIII.2) Zdający przekazuje w języku polskim [...] informacje sformułowane w [...] języku obcym.	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	89%
5.5.				86%
5.6.				86%
5.7.				91%

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
6.1.	I. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	93%
6.2.			93%
6.3.			93%
6.4.			93%
6.5.		III.1) Zdający określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.	89%
7.1.		III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	93%
7.2.			95%
7.3.			98%
7.4.			95%

Znajomość środków językowych

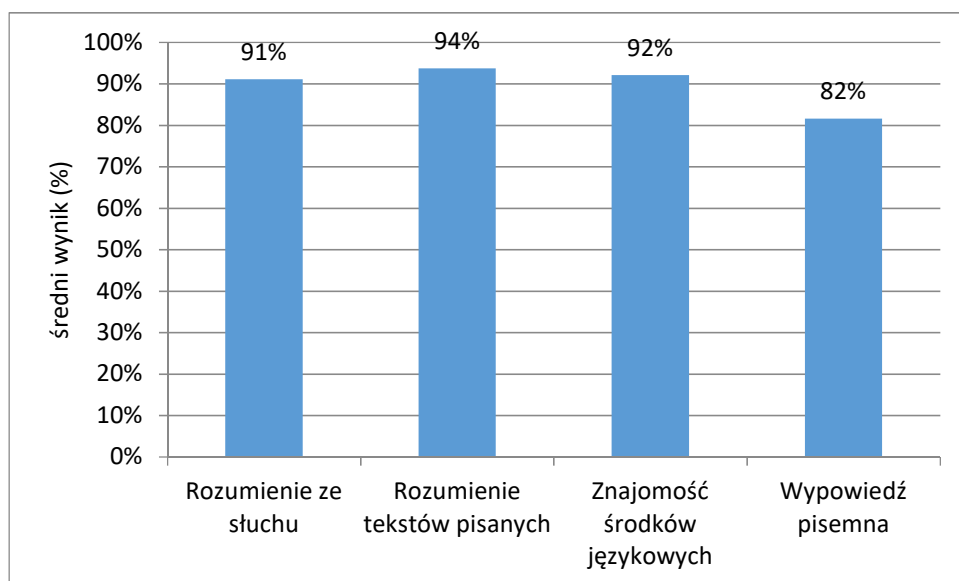
Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
8.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	98%
8.2.			98%
8.3.			98%
9.1.			93%
9.2.			93%
9.3.			95%
9.4.			100%
10.1.			89%
10.2.			91%
10.3.			86%
11.1.			86%
11.2.			84%
11.3.			86%

Wypowiedź pisemna

Zadanie	Podstawa programowa		Kryteria	Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
12.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	treść	72%
	III. Tworzenie wypowiedzi. <i>Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].</i>	V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...]. V.9) Zdający wyraża [...] przypuszczenie, wątpliwości dotyczące zdarzeń z [...] przyszłości.	spójność i logika wypowiedzi	90%
	IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Zdający [...] reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach [...].</i>	VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia. VII.13) Zdający wyraża uczucia i emocje (np. obawę).	zakres środków językowych	88%
	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>	VIII.3) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.	poprawność środków językowych	88%

WYKRES 2.

Poziom wykonania zadań w zakresie poszczególnych obszarów umiejętności



Poziom rozszerzony

1. Opis arkusza

W roku szkolnym 2024/2025 egzamin maturalny z języka rosyjskiego został przeprowadzony na podstawie wymagań podstawy programowej określonych w rozporządzeniu Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r.¹

Arkusz egzaminacyjny z języka rosyjskiego na poziomie rozszerzonym składał się z 31 zadań zamkniętych różnego rodzaju (wyboru wielokrotnego, zadań na dobieranie) oraz 17 zadań otwartych, w tym 16 krótkiej i 1 rozszerzonej odpowiedzi. Zadania sprawdzały wiadomości oraz umiejętności w czterech obszarach: rozumienia ze słuchu (11 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), rozumienia tekstów pisanych (14 zadań zamkniętych i 4 zadania otwarte krótkiej odpowiedzi), znajomości środków językowych (6 zadań zamkniętych i 8 zadań otwartych krótkiej odpowiedzi) oraz tworzenia wypowiedzi pisemnej (1 zadanie otwarte rozszerzonej odpowiedzi). Zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu były oparte na nagranych tekstach, odtworzonych podczas egzaminu z płyty CD lub pliku mp3, natomiast zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych oraz 2 zadania sprawdzające znajomość środków językowych były oparte na tekstach autentycznych lub w minimalnym stopniu adaptowanych zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym. Za rozwiązanie wszystkich zadań zdający mógł otrzymać 60 punktów (1 punkt za każde zadanie zamknięte lub otwarte w obszarach rozumienia ze słuchu, rozumienia tekstów pisanych i znajomości środków językowych oraz 13 punktów za wypowiedź pisemną).

2. Dane dotyczące populacji zdających

TABELA 6. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym*

Liczba zdających		83
Zdający rozwiązujący zadania w arkuszu standardowym	z liceów ogólnokształcących	58
	z techników	25
	z branżowych szkół II stopnia	0
	ze szkół na wsi	0
	ze szkół w miastach do 20 tys. mieszkańców	8
	ze szkół w miastach od 20 tys. do 100 tys. mieszkańców	9
	ze szkół w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców	66
	ze szkół publicznych	64
	ze szkół niepublicznych	16
	kobiety	51
	mężczyźni	32
	obywatele Ukrainy ²	24

* Dane w tabeli dotyczą wszystkich tegorocznych absolwentów.

¹ Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. z 2024 r. poz. 1019).

² Zdający – obywatele Ukrainy przystąpili do egzaminu maturalnego na podstawie § 3c ust. 1 rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 21 marca 2022 r. w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy (Dz.U. z 2023 r. poz. 2094 z późn. zm.).

TABELA 7. Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych

Zdający rozwiązujący zadania w arkuszach dostosowanych	z autyzmem, w tym z zespołem Aspergera	0
	słabowidzący	0
	niewidomi	0
	słabosłyszący	0
	niesłyszący	0
	z niepełnosprawnością ruchową spowodowaną mózgowym porażeniem dziecięcym	0
	z zaburzeniem widzenia barw	0
Ogółem		0

3. Przebieg egzaminu

TABELA 8. Informacje dotyczące przebiegu egzaminu

Termin egzaminu			12 maja 2025 r.
Czas trwania egzaminu			150 minut
Liczba szkół			47
Liczba zespołów egzaminatorów*			
Liczba egzaminatorów-weryfikatorów*			
Liczba egzaminatorów*			
Liczba obserwatorów ³ (§ 8 ust. 1)			
Liczba unieważnień ⁴	w przypadku:		
	art. 44zzv pkt 1	stwierdzenia niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	
	art. 44zzv pkt 2	wniesienia lub korzystania przez zdającego w sali egzaminacyjnej z urządzenia telekomunikacyjnego	
	art. 44zzv pkt 3	zakłócenia przez zdającego prawidłowego przebiegu części egzaminu w sposób utrudniający pracę pozostałym zdającym	
	art. 44zzw ust. 1	stwierdzenia podczas sprawdzania pracy niesamodzielnego rozwiązywania zadań przez zdającego	
	art. 44zzy ust. 7	stwierdzenia naruszenia przepisów dotyczących przeprowadzenia egzaminu	
	art. 44zzy ust. 10	niemożności ustalenia wyniku (np. zaginięcie karty odpowiedzi)	
Liczba wglądów ⁴ (art. 44zzz)			

* Dane dotyczą wszystkich poziomów egzaminu (podstawowego, rozszerzonego i dwujęzycznego) łącznie.

³ Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 1 sierpnia 2022 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. z 2024 r. poz. 302, z późn. zm.).

⁴ Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2025 r. poz. 881).

4. Podstawowe dane statystyczne

Wyniki zdających

WYKRES 3.

Rozkład wyników zdających

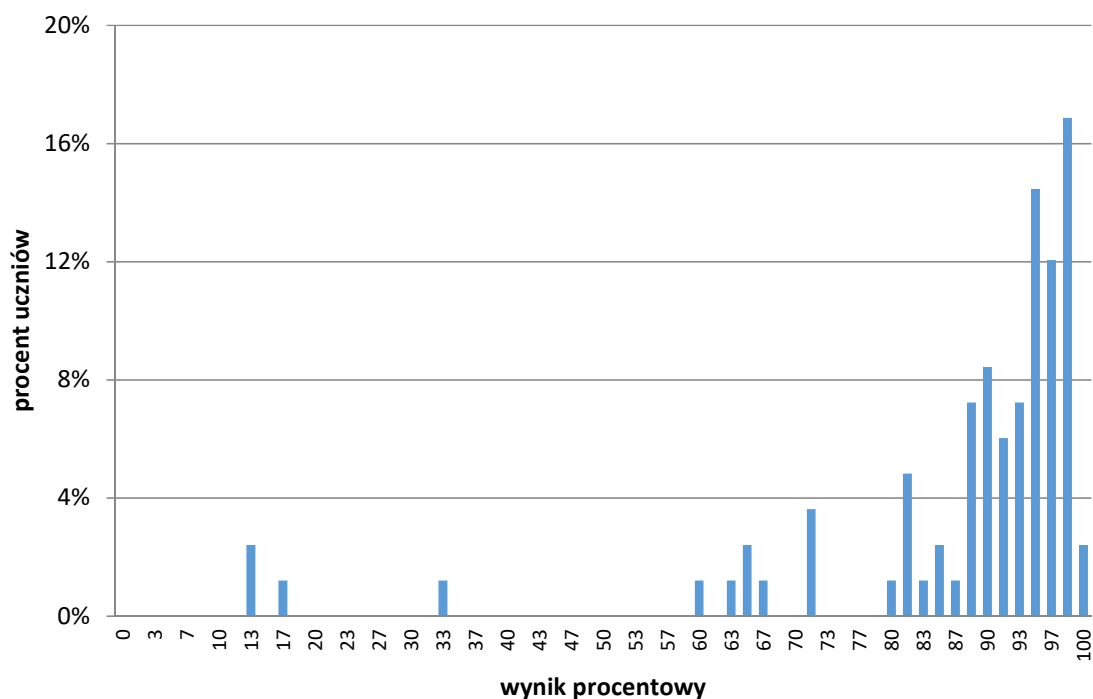


TABELA 9.

Wyniki zdających – parametry statystyczne*

Zdający	Liczba zdających	Minimum (%)	Maksimum (%)	Mediana (%)	Modalna (%)	Średnia (%)	Odchylenie standardowe (%)
ogółem	83	13	100	93	98	87	83
w tym:							
z liceów ogólnokształcących	58	13	100	93	95	88	58
z techników	25	–	–	–	–	–	–
z branżowych szkół II stopnia	0	–	–	–	–	–	–

* Dane dotyczą tegorocznych absolwentów. Parametry statystyczne są podane dla grup liczących 30 lub więcej zdających.

Poziom wykonania zadań

TABELA 10. Poziom wykonania zadań

Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].</i>	II.4) Zdający określa kontekst wypowiedzi.	99%
1.2.		II.8) Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii.	94%
1.3.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	95%
1.4.			98%
1.5.			98%
1.6.		II.3) Zdający określa intencje, nastawienie i postawy nadawcy lub autora wypowiedzi.	94%
2.1.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	95%
2.2.			95%
2.3.			94%
2.4.			98%
2.5.			96%

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiadane w naturalnym tempie [...].</i>	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.	89%
3.2.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].</i>		73%
3.3.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>		90%
3.4.			90%

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	96%
4.2.			95%
4.3.			96%
4.4.			95%
4.5.		III.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne.	98%
5.1.		III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	92%
5.2.			92%
5.3.			90%
5.4.			96%
5.5.			95%

Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
6.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...]</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	92%
6.2.			88%
6.3.		III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście.	92%
6.4.		III.1) Zdający określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.	93%
6.5.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...]</i>	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.	92%
6.6.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...]</i>		90%
6.7.	I. Znajomość środków językowych.		63%
6.8.	<i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>		92%

Znajomość środków językowych

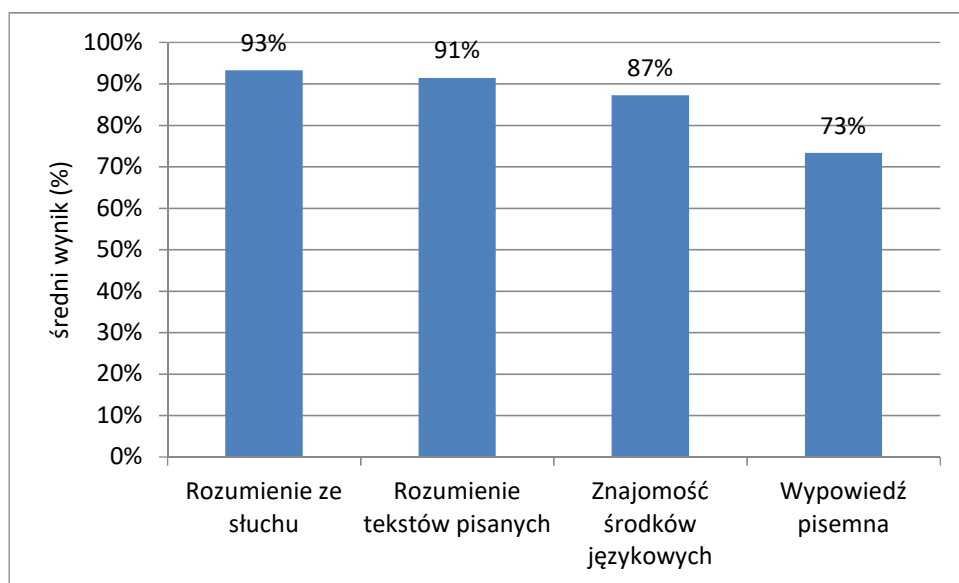
Zadanie	Podstawa programowa		Poziom wykonania zadania (%)
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
7.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	88%
7.2.			84%
7.3.			99%
7.4.			98%
7.5.			89%
7.6.			95%
8.1.			87%
8.2.			89%
8.3.			96%
8.4.			88%
9.1.			69%
9.2.			93%
9.3.			89%
9.4.			58%

Wypowiedź pisemna

Zadanie	Podstawa programowa		Kryteria	Poziom wykonania zadania (%)
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe		
10.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i> III. Tworzenie wypowiedzi. <i>Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].</i> IV. Reagowanie na wypowiedzi. <i>Zdający [...] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].</i>	I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	zgodność z poleceniem	64%
		V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości [...]. V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].	spójność i logika wypowiedzi	81%
		V.8) Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty za daną tezą lub rozwiązaniem i przeciw nim, kończy wypowiedź konkluzją.	zakres środków językowych	79%
		V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze. V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji. VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	poprawność środków językowych	77%

WYKRES 4.

Poziom wykonania zadań w zakresie poszczególnych obszarów umiejętności



Komentarz

Poziom podstawowy

Średni wynik uzyskany przez maturzystów przystępujących do egzaminu z języka rosyjskiego na poziomie podstawowym wyniósł 77% punktów.

Zdający osiągnęli najwyższe wyniki za zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych (średni wynik – 81%). Minimalnie niższe wyniki maturzyści uzyskali za zadania sprawdzające umiejętność rozumienia ze słuchu oraz znajomość środków językowych (średni wynik w obu obszarach – 78%). Najniższy był średni wynik za zadanie sprawdzające umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej (67%).

W obszarze rozumienia ze słuchu zdający bardzo dobrze poradzili sobie z zadaniem 1.2. sprawdzającym umiejętność wyciągania wniosków wynikających z informacji zawartych w wypowiedzi. Zadanie oparte było na wypowiedzi na temat perfum produkowanych przez jeden z francuskich domów perfumeryjnych. Poprawnej odpowiedzi w tym zadaniu udzieliło 92% zdających, którzy z wypowiedzi wywnioskowali, że na takie perfumy stać tylko bogatych ludzi.

Nieco niższy był średni wynik uzyskany za zadania sprawdzające umiejętność globalnego rozumienia tekstu, czyli określania głównej myśli wypowiedzi oraz określania intencji nadawcy/autora wypowiedzi (zadania 1.1., 1.4., 1.5. oraz 2.6. – średnio 84%). Za poszczególne umiejętności zdający uzyskali zbliżone wyniki: określanie głównej myśli wypowiedzi – średni wynik 85% (zadania 1.1. oraz 2.6.), określanie intencji nadawcy/autora wypowiedzi – średni wynik 82% (zadania 1.4. oraz 1.5.). Najwyższy średni wynik maturzyści uzyskali za zadanie 1.1., wymagające określenia głównej myśli wypowiedzi.

Fragment zadania:

- A. Автор текста призывает добиваться своих целей.
- B. Этот текст о лечебных свойствах пчелиного мёда.
- C. Вывод: купить такой товар могут только богатые люди.
- D. Автор текста объясняет причину появления праздника.
- E. В этом тексте есть информация о забавном выступлении.
- F. Этот текст о том, как пчёлы передают друг другу информацию.

1.1.

F

Fragment transkrypcji:

Текст 1.

Люди обычно боятся пчёл. Напрасно. Стоит ближе познакомиться с жизнью этих удивительных насекомых. Известно, что пчёлы обладают высоким уровнем

интеллекта, прекрасно ориентируются в пространстве. К тому же пчёлы имеют свой особый язык – танцы. Учёные выяснили, что с помощью танца пчёлы говорят друг другу о том, где находится нектар. Например, если пчела движется по кругу, это значит, что пища недалеко, метрах в сорока пяти от улья. Вот такой оригинальный способ коммуникации.

Poprawnej odpowiedzi udzieliło 93% zdających, którzy zrozumieli, że wypowiedź jest o tym, w jaki sposób pszczoły komunikują się między sobą.

Najtrudniejsze okazało się zadanie 1.5., sprawdzające umiejętność określania intencji nadawcy/autora wypowiedzi.

Fragment zadania:

- A. Автор текста призывает добиваться своих целей.
- B. Этот текст о лечебных свойствах пчелиного мёда.
- C. Вывод: купить такой товар могут только богатые люди.
- D. Автор текста объясняет причину появления праздника.
- E. В этом тексте есть информация о забавном выступлении.
- F. Этот текст о том, как пчёлы передают друг другу информацию.

1.5.

D

Fragment transkrypcji:

Текст 5.

Альберт Эйнштейн говорил, что если пчёлы исчезнут, то человечество вымрет за два-три года! Учёный был прав! Если пчёл не будет, исчезнут многие продукты, а не только мёд. Ведь опыление растений пчёлами очень важно для получения большой части продуктов питания. Поэтому Организация Объединённых Наций объявила 20 мая Всемирным днём пчёл. С 2017 года он отмечается во всём мире. В этот день обычно проводятся весёлые ярмарки и выставки, которые напоминают о том, что мы должны быть благодарны пчёлам за их труд.

To zadanie rozwiązało poprawnie 78% zdających. Osoba mówiąca wyjaśniała, z jakiego powodu został ustanowiony Światowy Dzień Pszczół. Najczęściej wybraną błędną odpowiedzią była opcja B. Zaznaczyli ją prawdopodobnie ci zdający, którzy skupili się na padającym w nagraniu zdaniu *Если пчёл не будет, исчезнут многие продукты, а не только мёд*. Nie zwrócili oni jednak uwagi na to, że w wypowiedzi nie ma żadnej wzmianki o leczniczych właściwościach miodu.

Nieco gorzej niż z globalnym rozumieniem wypowiedzi maturzyści poradzili sobie z układaniem informacji w określonym porządku, sprawdzanym w zadaniu 2.3.

2.3. Какое событие, согласно хронологической последовательности, произошло первым?

- A. Дмитрий купил первый кубик Рубика.
- B. Дмитрию удалось впервые собрать кубик Рубика.
- ☒ C. Дмитрий первый раз посмотрел видео по сборке кубика Рубика.

Fragment transkrypcji:

Текст 2.

– Дмитрий, как давно ты увлекаешься кубиком Рубика?
– Свой первый кубик я собрал в тринадцать лет. Я одолжил его у приятеля. Целый месяц я пытался собрать его сам, но попытки были безуспешными. Одна сторона никак не получалась. Я понял, что без помощи не обойтись, и решил поискать её в Интернете. Там я нашёл обучающие фильмы, в которых показывали и объясняли методы сборки. Всё было таким новым и интересным для меня, что я начал тренироваться. И у меня получилось! В награду я купил себе кубик Рубика и уже с ним не расставался.

Zadanie 2.3. było oparte na wywiadzie przeprowadzonym z laureatem międzynarodowych zawodów w układaniu kostki Rubika. Zadanie to okazało się najtrudniejszym spośród zadań zamkniętych w obszarze rozumienia ze słuchu. Zdający mieli rozpoznać, które spośród podanych wydarzeń miało miejsce jako pierwsze.

Kluczowym w przypadku tego zadania było zrozumienie chronologii wydarzeń, które miały miejsce na początku przygody Dmitrija z kostką Rubika. Poprawnej odpowiedzi udzieliło 74% maturzystów, którzy zrozumieli, że najpierw Dmitrij obejrzał film instruktażowy w Internecie, a dopiero później udało mu się po raz pierwszy ułożyć kostkę pożyczoną od kolegi, po czym kupił sobie własną. Ponad 13% zdających wybrało błędną opcję B. Prawdopodobnie, zmyliło ich to, że wypowiedź Dmitrija rozpoczyna się informacją o tym, że po raz pierwszy ułożył kostkę w wieku 13 lat. Nie zwrócili oni jednak uwagi na informację o tym, że nastąpiło to dopiero po obejrzeniu filmu szkoleniowego. Atrakcyjną dla maturzystów okazała się również błędna opcja A. Wybór tej opcji mógł być spowodowany tym, że zdający, nie rozumiejąc wypowiedzi, bazowali na własnych doświadczeniach życiowych – zazwyczaj najpierw kupuje się kostkę, a następnie rozpoczyna naukę jej układania.

Umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (zadania 1.3., 2.1., 2.2., 2.4., 2.5. oraz 3.1.–3.4.) była sprawdzana w zadaniach zamkniętych i otwartych. Przy średnim wyniku 74% widoczna jest wyraźna dysproporcja między wynikiem uzyskanym za zadania zamknięte oraz wynikiem za zadania otwarte (średni wynik – odpowiednio 83% i 62%).

Zadania otwarte 3.1.–3.4. oparte były na wypowiedzi o Muzeum Złej Sztuki i wymagały udzielenia krótkich lecz precyzyjnych odpowiedzi na pytania związane z tym muzeum.

3.1. Где один из основателей музея нашёл первую картину для коллекции?

на мусорке

Fragment tekstu:

Всё началось с того, что торговец антиквариатом Скотт Уилсон увидел в мусорном баке одну картину. [...] Позже друзья решили создать Музей плохого искусства, где будут храниться такие работы. Так что всё началось с экспоната с мусорки.

3.2. О чём попросили посетителей организаторы Музея плохого искусства?

придумать названия картинам

Fragment tekstu:

Но уже несколько лет в музее висит объявление: «Уважаемые гости, придумайте, пожалуйста, названия нашим новым картинам!»

3.3. От чего специальная плёнка защищала картины на одной из выставок?

от воды

Fragment tekstu:

Но в этом случае картины были покрыты специальной плёнкой, чтобы на них не попала вода.

3.4. Какой выкуп потребовал грабитель за возврат в музей украденной им картины?

десять долларов

Fragment tekstu:

А несколько лет спустя из музея исчезла ещё одна картина. Вместо неё была оставлена записка с требованием вора выплатить ему десять долларов.

Największym wyzwaniem okazało się zadanie 3.1. (56% poprawnych odpowiedzi), które wymagało podania miejsca, gdzie został znaleziony pierwszy obraz do kolekcji. Najczęstszymi poprawnymi odpowiedziami były: *на мусорке*, *в мусорном баке*, *в мусоре*. Czasami zamiast słowa *бак* zdający wpisywali inne rodzaje pojemników na śmieci – *ящик*, *корзина*, *банка*. Odpowiedzi te były akceptowane, pod warunkiem że były doprecyzowane przymiotnikiem *мусорный*. Typowe błędy w przypadku tego zadania polegały na wskazywaniu miejsc niezgodnych w treści wypowiedzi, np. *с гаражной распродажи*, *из антикварной лавки*. Zdarzały się również odpowiedzi, w których zdający popełniali błędy zakłócające komunikację, np. *в мусорном банке*.

Wyniki za zadania 3.2.–3.4. wahały się od 60% do 68% poprawnych odpowiedzi. Mimo iż odpowiedzieć na pytania można było z użyciem bardzo prostej leksyki, maturzyści często wpisywali odpowiedzi niezgodne z treścią wypowiedzi lub popełniali w odpowiedziach błędy uniemożliwiające skuteczny przekaz informacji, np. *придумать назвы картинам* (w zadaniu 3.2.). Zdarzało się również, że zdający uzupełniali poprawną odpowiedź elementami niezgodnymi z treścią tekstu, np. *от воды и солнца* (w zadaniu 3.3.).

Wyniki zdających uzyskane za zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych pokazują, że najlepiej opanowaną umiejętnością, podobnie jak w obszarze rozumienia ze słuchu, okazało się wyciąganie wniosków wynikających z informacji zawartych w tekście (zadanie 5.3. – 91% poprawnych odpowiedzi). W zadaniu tym należało wskazać tekst, na podstawie którego można wywnioskować, że trudno jest rozstać się ze swoimi osobistymi rzeczami. Kluczowy do rozwiązania tego zadania był humorystyczny tekst, w którym bohater, mimo podjętego postanowienia, nie zdołał pozbyć się niepotrzebnych rzeczy.

Umiejętność ogólnego rozumienia tekstu (zadania 4.1.–4.4., 5.1. oraz 6.5.) została opanowana lepiej niż umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (zadania 5.2., 5.4.–5.7. oraz 6.1.–6.4.). Średni wynik wyniósł odpowiednio 86% i 75% punktów możliwych do uzyskania.

W zadaniach sprawdzających rozumienie tekstu jako całości najlepiej opanowaną umiejętnością okazało się określanie kontekstu wypowiedzi (zadanie 5.1. – 93% poprawnych odpowiedzi). W zadaniu tym należało stwierdzić, który tekst jest kierowany do osób chcących oddać niepotrzebne rzeczy. Kluczowe do rozwiązania tego zadania było zrozumienie, że autor tekstu **D** zachęca do wzięcia udziału w akcji charytatywnej, w ramach której odbywa się zbiórka różnego rodzaju używanych przedmiotów.

Wyniki uzyskane za zadania sprawdzające umiejętność określania głównej myśli części tekstu były dość wyrównane (od 75% do 88% poprawnych odpowiedzi). Najtrudniejsze okazało się zadanie 6.5., w którym zdający musieli dobrać najlepszy tytuł do oznaczonego fragmentu tekstu. Nieco łatwiejsze okazało się zadanie 4., które wymagało dobrania nagłówków do poszczególnych części tekstu (od 78% do 88% poprawnych odpowiedzi).

Średni wynik za zadania sprawdzające umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (zadania 5.2., 5.4.–5.7. oraz 6.1.–6.4.) wyniósł 78%. Wyniki uzyskane za poszczególne zadania były zróżnicowane (od 66% do 94% poprawnych odpowiedzi). Zdający zdecydowanie lepiej poradzili sobie z zadaniami zamkniętymi sprawdzającymi tę umiejętność (83% poprawnych odpowiedzi) niż z zadaniami otwartymi (62%).

Najłatwiejsze okazało się zadanie zamknięte 5.2. oparte na fragmencie tekstu literackiego (tekst **A**). Zdecydowana większość maturzystów rozpoznała, że autorka wyjaśnia, dlaczego nie spodobał się jej sweter, który otrzymała w prezencie (94% poprawnych odpowiedzi).

Spośród zadań zamkniętych największym wyzwaniem okazało się zadanie 6.4.

Fragment tekstu:

После стандартных «сколько лет, сколько зим!» подруга-психолог сразу спросила:

– Почему ты вся такая оливковая? Где такой комплектик приобрела?

– Да нигде, так само как-то подобралось. Просто цвет нравится. У меня много одежды такого оттенка.

– Да ты что! – Лариса всплеснула руками. – Странное пристрастие! Явный признак повреждённой кармы. Тебе срочно надо проконсультироваться у специалиста. Ты чувствуешь, что чего-то не хватает, вот и тянешься к этому цвету. У тебя дети есть?

– Нет пока, – промямлила Машка, – собираемся...

– И не дождёшься, пока карму не исправишь! И от этих своих болотных тряпок избавляйся немедленно. Жизнь должна сиять всеми цветами. Вот тебе мой телефончик, приём по вторникам. Будем ауру чистить! Цены у меня не низкие, но дело того стоит.

На том и расстались.

И вот идёт наша Маша, вертит пальцами в кармане визитку подружки, анализирует своё прошлое, глядит в своё будущее и раздумывает, как поступить? Что лучше сделать? Послушать подругу или нет? С одной стороны, какая радость в семье без ребёнка? А с другой стороны, что – весь гардероб менять?!

6.4. Разговор с Ларисой вызвал у Маши

A. стыд.

B. злость.

C. радость.

D. сомнение.

Poprawną odpowiedź wybrało 75% zdających, którzy zrozumieli, że rozmowa z przyjaciółką zasiała w Maszy wątpliwość co do dalszego postępowania. Najbardziej atrakcyjnymi błędnymi odpowiedziami okazały się opcje B. i C. Każda z nich została wybrana przez 10% zdających. Wybór odpowiedzi B. był prawdopodobnie spowodowany informacją o tym, że dziewczyny po rozmowie rozstały się i Masza zaczęła się zastanawiać *что – весь гардероб менять?!*, co mogło skojarzyć się zdającym z uczuciem złości. Natomiast opcja C. mogła zostać wybrana przez tych maturzystów, którzy zasugerowali się wyrazem *радость* występującym zarówno w tekście, jak i w zadaniu.

Zadania otwarte 5.4.–5.7. oparte były na czterech tekstach powiązanych tematycznie i wymagały udzielenia odpowiedzi na pytania w języku rosyjskim zgodnie z treścią przeczytanych tekstów. Największym wyzwaniem okazało się zadanie 5.6. (66 % poprawnych odpowiedzi), które wymagało wykorzystania informacji z poniższego tekstu.

Tekst D

СДЕЛАЕМ ВМЕСТЕ ЭТОТ МИР ЛУЧШЕ!

Станьте участником проекта

«ЭТО ПРОСТО!»

Позвоните или напишите нам,
и мы **БЕСПЛАТНО** вывезем
из квартиры, офиса или гаража всё,
от чего вы хотите избавиться:

- одежду
- обувь
- книги
- игрушки
- посуду
- предметы интерьера
- неисправную технику
- мебель.



Подробнее о нашем проекте:



Если это старые или сломанные
вещи – не беда. Главное, чтобы всё,
что отдаёте, было чистым!
Прибыль от продажи вещей мы
перечислим в фонд помощи
бездомным животным.

Zadanie polegało na udzieleniu odpowiedzi na pytanie: *Какое требование предъявляют организаторы проекта «Это просто!» к вещам, которые они принимают в его рамках?* Oczekowaną odpowiedzią było *чтобы вещи были чистыми*. Akceptowane były również inne rozwiązania, pod warunkiem że jasno z nich wynikało, że chodzi o czystość oddawanych przedmiotów, np. *чтобы вещи вычистить, чистота вещей, они должны быть чистыми*. Typowe błędy w przypadku tego zadania polegały na wpisywaniu w odpowiedzi informacji niezgodnych z tekstem, np. *чтобы вещи были бесплатными, чтобы они не были старыми*. Sporadycznie zdarzały się odpowiedzi udzielone w języku polskim, a więc niespełniające warunków polecenia.

Najmniej trudności sprawiło maturzystom rozwiązanie zadania 5.7., które również bazowało na powyższym tekście. Pytanie brzmiało: *Что планируют сделать организаторы с деньгами, заработанными в рамках проекта?* 75% zdających poprawnie odpowiedziało, że pieniądze zostaną przekazane na pomoc bezдомным zwierzętom.

Dość wysokie wyniki maturzyści osiągnęli w zadaniu 7., które sprawdzało opanowanie umiejętności rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu. Średni wynik za rozwiązanie tego zadania wyniósł 80%.

W części arkusza sprawdzającej znajomość środków językowych średni wynik wyniósł 78%. Zadania zamknięte okazały się znacznie łatwiejsze niż zadania otwarte (średni wynik odpowiednio: 89% i 65%).

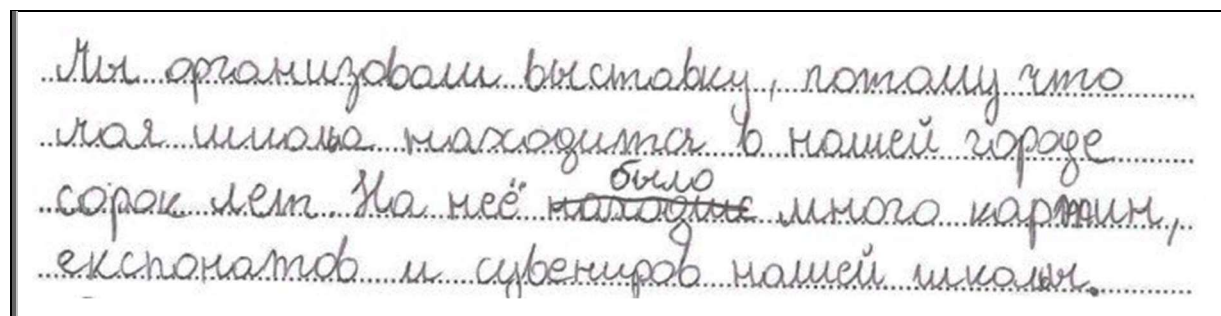
Średni wynik za zadania 10. oraz 11. wyniósł odpowiednio 68% i 63%. W zadaniu 10. aby poprawnie uzupełnić luki, należało zrozumieć kontekst zdań oraz wykazać się umiejętnością tworzenia następujących form gramatycznych: 3. osoby liczby mnogiej czasownika w czasie teraźniejszym (*можем*), przymiotnika rodzaju męskiego w miejscowniku (*прошлом*), rzeczownika rodzaju męskiego w dopełniaczu (*месяца*).

W zadaniu 11. zadaniem zdających było wpisanie wyrazu, który poprawnie uzupełnia obydwa zdania. Zdający dobrze poradzili sobie z zadaniami 11.1. i 11.2.: uzyskali odpowiednio 67% i 68%.

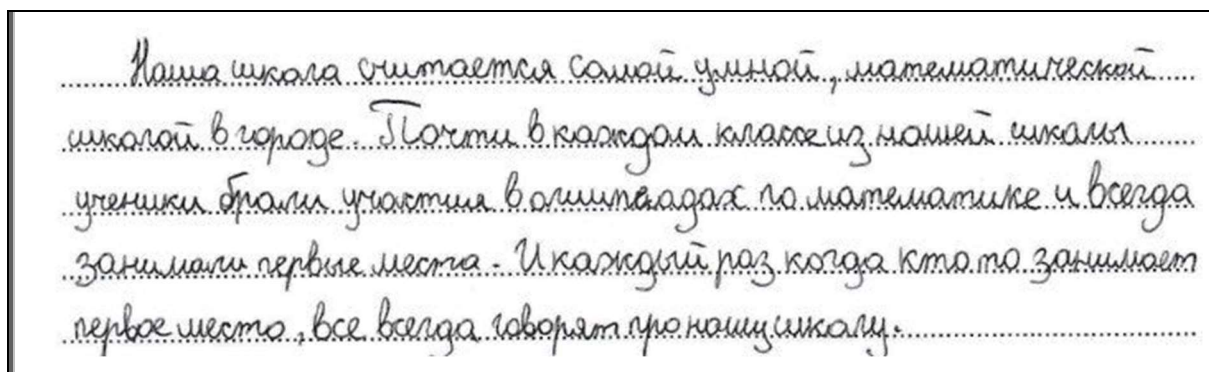
Dużym wyzwaniem okazało się zadanie 11.3., najtrudniejsze w całym arkuszu. Oczekiwany wyraz *пошёл* wpisało 54% maturzystów. Najczęstsze niepoprawne odpowiedzi w tym zadaniu to *удѐм* oraz *пойдѐм*, które wskazują, że uczniowie nie zauważyli, że brakujący czasownik powinien mieć formę czasu przeszłego (wskazywało na to wyrażenie *полчаса тому назад*). Inne niepoprawne odpowiedzi w tym zadaniu to, na przykład: *поехал*, *прибежал*. Odpowiedzi te poprawnie uzupełniały tylko jedno ze zdań, nie spełniały więc warunków polecenia.

Najniższe wyniki zdający uzyskali za zadanie sprawdzające tworzenie wypowiedzi pisemnej. Maturzyści mieli zredagować e-mail na temat wystawy dotyczącej ich szkoły. Średni wynik za to zadanie wyniósł 67%. Realizacja poszczególnych podpunktów polecenia sprawiła zdającym pewne trudności. Średni wynik w kryterium treści – 65% punktów możliwych do uzyskania – oznacza, że większość maturzystów potrafiła w komunikatywny sposób przekazać w formie pisemnej określone w poleceniu informacje. Jednak w wielu pracach zostały pominięte istotne elementy poszczególnych podpunktów polecenia lub zostały one zrealizowane mało precyzyjnie.

Pierwszy podpunkt polecenia – *выясни, з какой okazji została zorganizована та выставка* – okazał się jednym z łatwiejszych do zrealizowania. Jako okazję do zorganizowania wystawy zdający najczęściej wskazywali jubileusz szkoły, święto patrona szkoły, wizytę gości lub udział szkoły w wydarzeniach edukacyjnych lub kulturalnych. Niektórzy maturzyści opisywali również cel zorganizowania wystawy, np. promowanie swojej szkoły w ramach Dni Otwartych, zaprezentowanie konkretnych osiągnięć uczniów. Taka realizacja tego podpunktu polecenia również była akceptowana. Niestety nie wszyscy zdający uwzględniali w swojej pracy rozwinięcie tego podpunktu polecenia. Często maturzyści podawali jeden powód zorganizowania wystawy i ograniczali się do krótkiej informacji, która mogła być kwalifikowana jedynie jak odniesienie. (przykład poniżej)

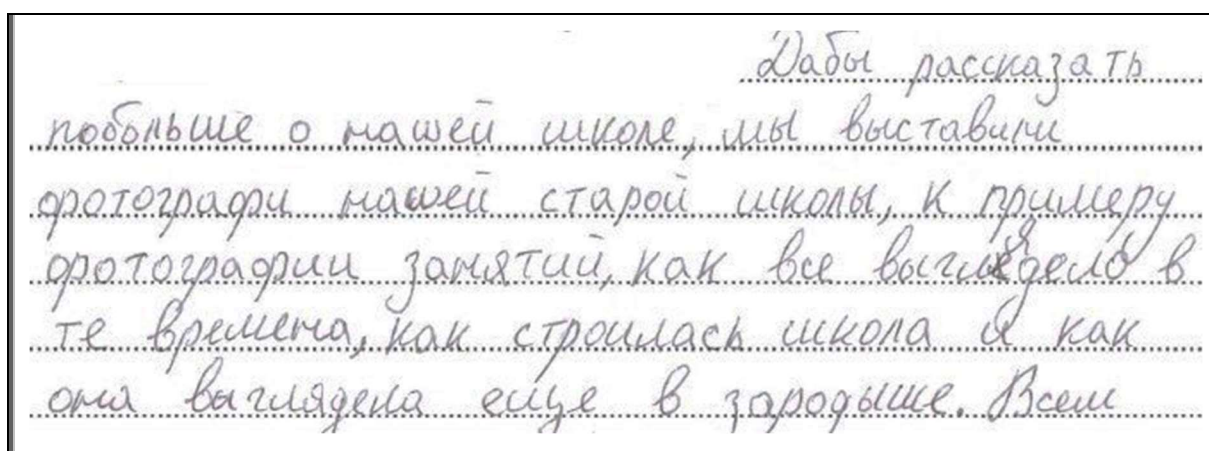


Zdarzały się również takie realizacje pierwszego podpunktu polecenia, gdzie z kontekstu pracy nie dało się jednoznacznie stwierdzić, dlaczego wystawa została zorganizowana, np.



W takich sytuacjach realizacja tego podpunktu polecenia klasyfikowana była na poziom niższy.

W przypadku drugiego podpunktu polecenia – *opisz jeden z eksponatów, które zaprezentowaliście na tej wystawie* – zdający najczęściej skupiali się na wyglądzie eksponatu (jego rozmiarze, kolorystyce, kształcie), np. *На выставке были большие чёрно-белые фотографии здания нашей школы*. Niektórzy maturzyści koncentrowali się na jednym aspekcie opisywanego eksponatu, odnosząc się do niego w sposób bardziej szczegółowy. Poniższy przykład zaczerpnięty z pracy zdającego ilustruje rozwinięty opis eksponatu – tematykę fotografii umieszczonych na wystawie.



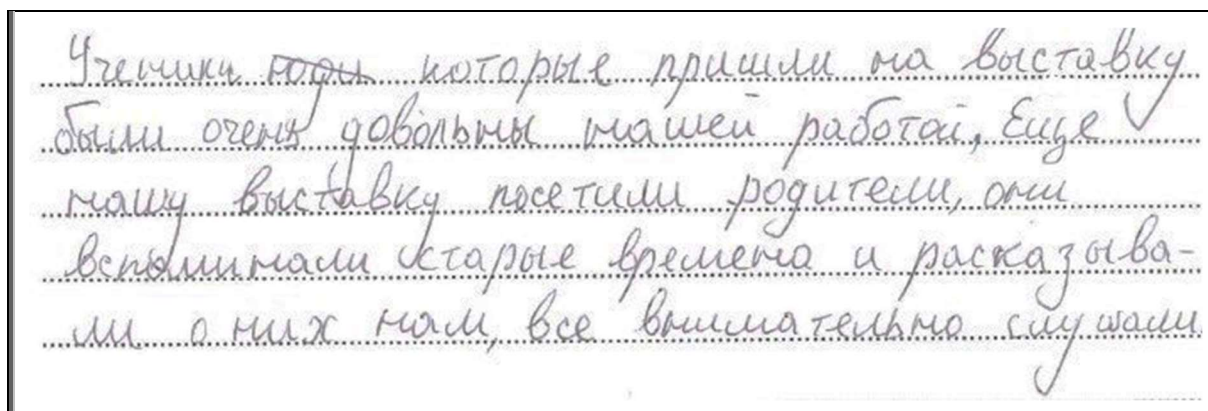
Zdarzało się, że zdający pisali o zastosowaniu eksponatu lub jego pochodzeniu, np. *На выставке можно было увидеть ручку, которой когда-то пользовался первый директор школы*. Pojawiały się też prace, w których maturzyści nie podawali nazwy eksponatu, np. *Одни из экспонатов был очень оригинальным и интересным. Его принёс наш директор и поставил посередине выставочного зала*. Taka realizacja tego podpunktu polecenia również była akceptowana, ponieważ zdający przekazał wymagane informacje – opisał eksponat. Niestety, niektórzy maturzyści zamiast opisać eksponaty, nazywali je, w żaden sposób ich nie charakteryzując. Fragment pracy zamieszczony poniżej ilustruje przypadek, gdy uczeń napisał, co znajdowało się na wystawie, jednak nie przekazał kluczowej informacji – nie opisał eksponatu.

Мы с Машей и Даней попросили учителей помочь нам с этими не простыми, но очень интересными делами. Учителя культуры мы попросили дать для выставки парочку кубков и медалей, к счастью у нашей школы их было действительно много. Так же в нашей школе есть много интересных кружков. После уроков мы решили туда заглянуть и одолжить пару экспонатов для нашей выставки.

Trzeci podpunkt polecenia – *napisz, jaki problem pojawił się podczas przygotowywania wystawy i w jaki sposób został on przez Was rozwiązany* – był dwuczłonowy i wymagał od zdających odniesienia się do jego obu części. Maturzyści w swoich pracach opisywali różnorodne problemy – od tych typowo organizacyjnych, poprzez pogodowe, aż do zdrowotnych. Zazwyczaj dobrze radzili sobie z wyjaśnieniem, w jaki sposób problem został rozwiązany. Opisywali działania swoje, swoich kolegów, pracowników szkoły lub rodziców. Zdarzało się również, że maturzyści realizowali ten podpunkt polecenia jedynie w zakresie pierwszego członu, np. *Когда мы подготавливали выставку, оказалось, что зал на первом этаже слишком маленький и он не вместит всех экспонатов*. Niektórzy maturzyści opisywali problem, który pojawił się nie w czasie przygotowań, lecz w trakcie trwania wystawy lub po jej zakończeniu. Poniższy przykład ukazuje rozbudowany opis problemu oraz jego rozwiązania, jednak ze względu na to, że opisywany problem miał miejsce w trakcie trwania wystawy, realizacja podpunktu została zakwalifikowana na poziom niższy.

В совершенно ином месте одна крайне неприятная ситуация. Несомненно посетитель ждал статуэтку тигра, после чего он ушел и забыл ее. Ознакомившись с этим расстройством я предложил ей свою помощь. Вместе мы нашли фигуру. Она конечно же не совсем прекрасный вид, но теперь благодаря вмешательству нашего учреждения инцидент

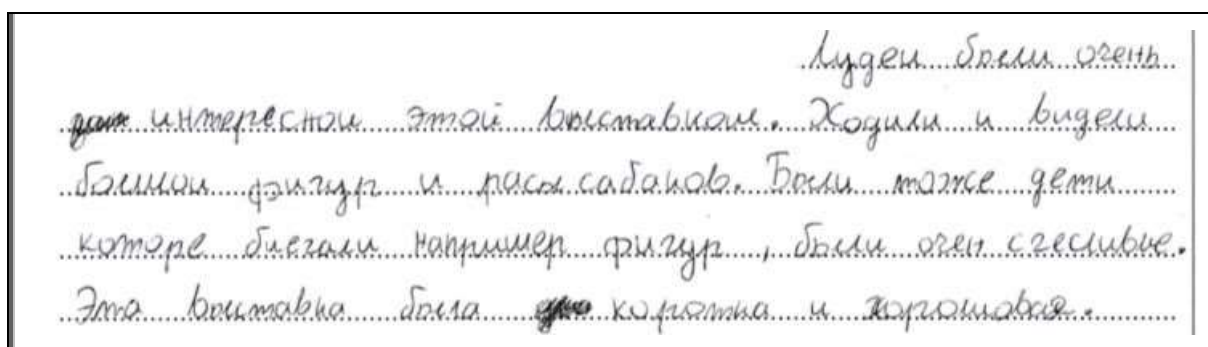
Realizując ostatni podpunkt polecenia – *przedstaw reakcję osób zwiedzających wystawę* – zdający najczęściej pisali o opiniach wyrażanych przez zwiedzających, o ich emocjach oraz o zachowaniu zwiedzających w trakcie oglądania eksponatów, np.



Человики люди которые пришли на выставку
были очень довольны нашей работой. Еще
нашу выставку посетили родители, они
вспомнили старые времена и рассказыва-
ли о них нам, все внимательно слушали

Zdarzały się również prace, w których maturzyści wspominali o spodziewanej reakcji zwiedzających, a nie o tym, co zaobserwowali np. *Мы были убеждены, что выставка всем понравится*. Taka realizacja podpunktu była kwalifikowana na poziom niższy.

W niektórych przypadkach bardzo słaba znajomość języka rosyjskiego powodowała, że pomimo podjęcia próby przekazania wymaganych w poleceniu informacji, zdający nie był w stanie wykonać polecenia.



Людям были очень
интересны этой выставкой. Ходили и видели
были фигур и расы сабаков. Были тоже дети
которые близки например фигур, были очень красивые.
Эта выставка была ~~для~~ короткая и хорошая.

W powyższym fragmencie maturzysta próbował przedstawić reakcję osób zwiedzających wystawę, ale komunikacja została znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwych struktur leksykalno-gramatycznych. Powyższy fragment ilustruje zjawisko, które ma miejsce dosyć często w wypowiedziach maturzystów – ubogi zakres słownictwa i nieznanie gramatyki częściowo lub całkowicie uniemożliwia przekazanie wymaganej treści.

W kryterium spójności i logiki wypowiedzi zdający uzyskali dość wysoki średni wynik (76%), co oznacza, że większość prac była spójna i logiczna. Natomiast niższe były wyniki w kryterium zakresu środków językowych oraz poprawności środków językowych (odpowiednio: 67% i 65% punktów). W wielu wypowiedziach maturzyści popełniali liczne błędy językowe. Często wprowadzało to niejasność przekazu lub wręcz zakłócenie komunikacji. Niepoprawnie użyte struktury gramatyczne miały też negatywny wpływ na ocenę pracy w kryterium zakresu środków językowych.

Poziom rozszerzony

Absolwenci, którzy przystąpili do egzaminu na poziomie rozszerzonym, uzyskali średnio 80% punktów za rozwiązywanie zadań w arkuszu egzaminacyjnym.

Zdający osiągnęli najwyższe wyniki za zadania sprawdzające rozumienie ze słuchu (średni wynik – 86%) oraz za zadania sprawdzające rozumienie tekstów pisanych (średni wynik – 85%). Nieco trudniejsze okazały się zadania sprawdzające znajomość środków językowych (średni wynik – 79%), a najniższy wynik uzyskali za zadanie sprawdzające tworzenie wypowiedzi pisemnej (średni wynik – 69%).

W obszarze rozumienia ze słuchu zdający bardzo dobrze poradzi sobie z zadaniami sprawdzającymi ogólne rozumienie wypowiedzi. Umiejętność ta była sprawdzana w zadaniach 1.1. (określanie kontekstu wypowiedzi) oraz 1.6. (określanie intencji nadawcy/autora wypowiedzi). W obydwu zadaniach średni wynik wyniósł 90% punktów.

Nieco niższy wynik maturzyści osiągnęli w zadaniach 1.3.–1.5., 2.1.–2.5., 3.1.–3.4. sprawdzających umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji (średni wynik – 85%). Wyniki uzyskane za poszczególne zadania były zróżnicowane – od 69% do 93%. Umiejętność znajdowania informacji szczegółowych sprawdzana była zarówno w zadaniach zamkniętych (średni wynik – 90%) jak i otwartych (średni wynik – 77%)

Zdający najlepiej poradzi sobie z zadaniem 2.4., opartym na tekście o innowacyjnym, w pełni biodegradowalnym materiale, który znalazł zastosowanie w produkcji obuwia. Poprawną odpowiedź **C.** wskazało 93% maturzystów.

Znacznie większym wyzwaniem okazało się zadanie 3., w którym zdający musieli samodzielnie sformułować odpowiedzi (od 69% do 84% poprawnych odpowiedzi). Wymagało ono od zdających znalezienia informacji szczegółowych w wypowiedzi na temat moskiewskiego metra i uzupełnienia luk 3.1.–3.4. Przyjrzyjmy się fragmentowi tego zadania.

Если в вагонах метро станции объявляет женщина, то это значит, что поезд идёт

3.1. _____ *от центра Москвы к окраинам* _____.

Fragment tekstu:

А задумывались ли вы, почему в вагонах Московского метрополитена по радио говорит то мужской, то женский голос? Оказывается, голоса – это простейший способ понять, в какую сторону вы едете. Если вы услышите слова: «Осторожно, двери закрываются! Следующая станция...», произносимые мужчиной, будьте уверены, что направляетесь в центр Москвы. А если вы услышите женский голос, то едете в противоположную сторону, от центра столицы к окраинам.

Физики выбрали для работы станцию «Динамо», потому что

3.2. _____ *станция была хорошо защищена от радиоволн* _____.

Fragment tekstu:

А в 1940 году в метро на станции «Динамо» была даже целая лаборатория. По ночам, когда поезда не ездили, там работали учёные-физики. Это место не было случайным. Дело в том, что расположенная на сорокаметровой глубине станция была отлично защищена от радиоволн, которые создавали помехи в наземных лабораториях.

W zadaniu 3.1. poprawnej odpowiedzi udzieliło 84% maturzystów. Lukę w tym zadaniu należało uzupełnić w taki sposób, aby ze zdania wynikało, że jeśli poszczególne stacje metra zapowiada kobieta, to metro jedzie w kierunku przedmieścia. Było wiele możliwości poprawnego uzupełnienia tej luki. Najczęstszymi akceptowanymi odpowiedziami były: *от центра Москвы/столицы к окраинам, в противоположную сторону от центра, к окраинам города*. Najczęstsze błędy popełniane przez zdających to udzielanie odpowiedzi niezgodnych z tekstem (np. *в центр Москвы*) lub niewystarczająco precyzyjnych (np. *в противоположную/другую сторону*).

Najtrudniejsze okazało zadanie 3.2. (69% poprawnych odpowiedzi), w którym wymagane było takie uzupełnienie luki, aby wiadomo było, że stacja „Dynamo” została wybrana na miejsce pracy uczonych-fizyków ze względu na to, że nie docierały tam fale radiowe. Najczęściej występujące akceptowane odpowiedzi to: *станция была защищена от радиоволн, туда не доходили радиоволны, там не было радиоволн*. Jednak wielu zdających wpisało w lukę odpowiedzi niewystarczająco precyzyjne, np.: *там не было помех, станция расположена на глубине 40 метров*. Najczęstsze błędy popełniane przez zdających to udzielanie odpowiedzi niezgodnych z tekstem, np.: *там по ночам не ездили поезда, станция была защищена от радиации*.

W tej części arkusza sprawdzana była także umiejętność odróżniania faktów od opinii. Zadanie 1.2. oparte było na tekście dotyczącym historii powstania pomnika Piotra I w Sankt-Petersburgu. Poprawną odpowiedź **A.** wskazało 83% maturzystów. Zapewne zauważyli oni, że w tekście informację o tym, że Katarzynie II nie spodobała się wersja modelu głowy Piotra I, poprzedza wyrażenie *достоверные источники говорят о том, что*, co oznacza, że informacja pochodzi z wiarygodnych źródeł, a więc jest faktem. Niepoprawne odpowiedzi B. i C. były wybierane z podobną częstotliwością (po około 9%).

W obszarze rozumienia tekstów pisanych sprawdzane były różnorodne umiejętności. Zdający najlepiej poradzili sobie z zadaniem sprawdzającym umiejętność rozpoznawania informacji wyrażonych pośrednio i znaczeń przenośnych (zadanie 4.5.). Oparte było ono na tekście podzielonym na cztery części (A–D), dotyczącym specyfiki kręcenia scen filmowych z wykorzystaniem jedzenia. Zdający musieli wskazać tę część tekstu, w której autor używa frazeologizmu, aby podkreślić, że na planie filmowym było bardzo dużo jedzenia. Zdecydowana większość maturzystów (91%) wskazała fragment **B.**, zawierający zdanie *Из этого следует, что стейков было, как говорится, вагон и маленькая тележка*.

Wysokie były także wyniki zdających w zadaniu 5., w którym sprawdzana była umiejętność rozpoznawania związków między poszczególnymi częściami tekstu (średni wynik 86%).

Zadanie oparte było na tekście o niezwykłym amerykańskim wynalazcy, tzw. „sprzedawcy deszczu”, który opracował mieszaninę chemiczną, dzięki której był w stanie wywoływać opady deszczu.

Maturzyści dobrze poradzi sobie również z zadaniami sprawdzającymi znajdowanie w tekście określonych informacji (średni wynik 85%). Wyniki uzyskane za poszczególne zadania były zróżnicowane. Zadania zamknięte sprawdzające tę umiejętność (4.1.–4.4., 6.1., 6.2.) nie sprawiły zdającym większych trudności (od 78% do 94% poprawnych odpowiedzi). Natomiast zadania otwarte (6.5.–6.8) okazały się nieco trudniejsze (od 65% do 87% poprawnych odpowiedzi).

Spośród zadań zamkniętych sprawdzających umiejętność znajdowania w tekście określonych informacji największym wyzwaniem okazało się zadanie 6.2.

Fragment tekstu:

ЕСЛИ БЫ...

По В. Гастелло

①

Экономист Трушкин дожевал последний бутерброд, запил его горячим чаем из термоса и аккуратно собрал хлебные крошки с газеты. В комнате было пусто, все ушли обедать.

«Ну уж дудки, травить себя столовыми комбижирами не буду!» – желчно подумал Трушкин. Он потянул со стола старую «Литературную газету», и тут в глаза ему бросилась рубрика «Если бы директором был я...».

Трушкин на мгновение замер, и вдруг густая слюна заполнила его рот. Глаза его затуманились, очертания пустой комнаты приняли искажённые, фантастические формы.

«Если бы директором был я! – как далёкое эхо, прошелестело в голове Трушкина. – А почему бы и нет, – уже, как тяжёлый набат, отдалось где-то ближе. – Не боги горшки обжигают... Справился бы... не хуже других...»

Трушкин посмотрел на большой полированный стол заведующего группой Козлова и злорадно ухмыльнулся. Себя он представил в большом красивом кабинете директора. За двойной дверью кабинета уже час томится Козлов. Наконец ему разрешено войти... И пусть постоит, не велика шишка!

②

– Так что ж, товарищ Козлов, опять у вас в отчёте цифры гуляют... Прошлый раз вы говорили, что Трушкин напутал. А что сейчас? Опять Трушкин? Да как вам не стыдно порочить честного работника... Трушкин – наша гордость! Пишите заявление «по собственному желанию» и считайте, что вам повезло!

Козлов бледнеет, что-то бормочет... Но аудиенция окончена!

И друга его служебного, Букреева, туда же! Вечно трётся около Козлова... Ударник! Деловит, как воробей на помойке!.. «Александр Павлович, как вы находите? Александр Павлович, как вы считаете?..»

– Медуза! Считаю до трёх, и... чтоб тебя не было! А Маслову сократить внезапно! Сидит и вечно цепляет: «Что-то вы сегодня отёчный, Федя. И лицо цвета прошлогодней соломы...» Тоже мне, сноповязалка!.. Или: «Не спите, Трушкин!» А кто спит-то? Может, Трушкин с закрытыми глазами думает!

6.2. В части 2. содержится информация о том, что

- A. Букреев гордится коллективом сотрудников.
- B. Трушкин хочет избавиться от неугодных ему коллег.**
- C. Маслова придумывает прозвища коллегам по работе.
- D. Козлов стремится к тому, чтобы сотрудники гордились им.

Poprawną odpowiedź **B.** w zadaniu 6.2. wskazało 78% zdających, którzy zrozumieli, że Truszkina wyobraża sobie sytuację, w której z satysfakcją zwalnia z pracy swoich współpracowników. Najczęściej wybraną błędną odpowiedzią była opcja C. (12% odpowiedzi). Być może niektórzy maturzyści zasugerowali się słowami *медуза* i *сноповязалка*, które znalazły się w otoczeniu informacji o Masłowej. Nie zrozumieli jednak, że są to przezwiska, których użył sam Truszkina w odniesieniu do swoich kolegów z pracy.

Spośród zadań otwartych sprawdzających umiejętność znajdowania w tekście informacji najtrudniejsze było zadanie 6.7. (65% poprawnych odpowiedzi). Zadanie to oparte było na fragmencie tekstu pod tytułem „Marzenia się spełniają”, w którym opisane były początki kariery H. Forda w branży samochodowej.

Fragment tekstu:

Несмотря на то, что в течение нескольких лет Форд изменил как внешний, так и внутренний вид автомобиля, его изобретение не пользовалось успехом. Люди попросту не хотели покупать то, чего они не знали. И тогда Генри решил завоевать признание с помощью... автогонок. Ведь что, как не победа, сможет сделать автомобиль популярным? Вызвав на поединок чемпиона Америки, Форд и его чудо-машина победили на гонках. Это принесло Генри Форду заветное признание, успех и, что самое главное, – покупателей, готовых заплатить любые деньги за его детище.

Fragment zadania:

6.7. Что помогло Форду привлечь клиентов к своим автомобилям?

победа в автогонках.

Zadanie wymagało od zdających sformułowania precyzyjnej odpowiedzi na pytanie na podstawie przeczytanego tekstu. Poprawnie rozwiązało je 65% zdających. Najbardziej typowymi odpowiedziami były *машина Форда победила в гонках*, *Форд выиграл автогонку*. Dość powszechnym błędem popełnianym przez zdających było udzielanie odpowiedzi niewystarczająco precyzyjnych, np. *поединок с чемпионом Америки*, *участие в автогонке*, *победа*. Dwie pierwsze odpowiedzi nie zawierały kluczowej informacji o tym, że Ford nie tylko wziął udział w wyścigu, ale w nim zwyciężył, natomiast z ostatniej odpowiedzi nie wynika, o jakim/czym zwycięstwie jest mowa.

W tej części arkusza sprawdzana była także umiejętność wyciągania wniosków z informacji zawartych w tekście. Zadanie 6.3. poprawnie rozwiązało 81% maturzystów.

Najtrudniejsze dla maturzystów okazały się zadania sprawdzające znajomość środków językowych (średni wynik – 79%).

Zdający najlepiej poradzili sobie z zadaniem 7. (średni wynik – 85%), które wymagało wskazania poprawnej odpowiedzi spośród podanych opcji. Analizując wyniki tego zadania można stwierdzić, że mniejszym wyzwaniem dla zdających były zadania leksykalne.

Najłatwiejsze okazało się wskazanie poprawnej odpowiedzi do luki 7.3.: *Несмотря на то, что при обыске у него 7.3. _____ кошелёк с деньгами, писарь уверял, что это его деньги и он ничего не крал.* Poprawną odpowiedź **D. нашли** wybrało 93% maturzystów.

Najwięcej trudności sprawiła zdającym luka 7.2.: *Об одном раскрытом Архаровым 7.2. _____ долго вспоминали в Москве.* Aby rozwiązać to zadanie, należało wpisać w odpowiednim przypadku gramatycznym rzeczownik rodzaju nijakiego *преступление*. Ci zdający, którzy wiedzieli, że przyimek *об* łączy się z rzeczownikiem w miejscowniku, oraz znali odmianę słowa *преступление* przez przypadki, wybrali odpowiedź **A. преступлении**. (74% odpowiedzi).

Średni wynik za zadania otwarte (8.,9.) wyniósł 75% punktów możliwych do zdobycia.

Na szczególną uwagę zasługuje wysoki średni wynik uzyskany przez zdających za zadanie 8. Zadanie to było oparte na tekście z lukami. Każdą z nich należało uzupełnić jednym wyrazem, przekształcając wyraz podany w nawiasie. Najłatwiejsze okazało się utworzenie formy celownika rzeczownika rodzaju żeńskiego w zadaniu 8.3.: *Прошлой осенью победил медведь по 8.3. (кличка) _____ Медвежья Сила.* Poprawną formę кличке wpisało 88% zdających. Natomiast największym wyzwaniem było zadanie 8.1.: *На сайте конкурса организаторы ежегодно 8.1. (устраивать) _____ онлайн-голосование, в котором любой желающий может проголосовать за одного из косолапых обитателей парка.* Poprawnej odpowiedzi *устраивают* udzieliło 79% maturzystów. Większość niepoprawnych odpowiedzi stanowiły formy czasu przeszłego czasownika (*устроили, устраивали*), które nie były spójne z resztą tekstu zredagowanego w czasie teraźniejszym.

Zadanie 9., które wymagało uzupełnienia luk w zdaniach z wykorzystaniem wyrazów podanych w nawiasach, okazało się najtrudniejsze w całym arkuszu egzaminacyjnym.

Uzupełnij zdania 9.1.–9.4., wykorzystując podane w nawiasach wyrazy w odpowiedniej formie. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeżeli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie trzy wyrazy, wliczając w to wyrazy już podane.

- 9.1. Мне ещё надо сдать письменный экзамен (русский / язык) о русскому языку.
- 9.2. Виктор, (извинить / я) извини меня, пожалуйста. Я поступил неправильно.
- 9.3. Завтра утром я (позвонить / своя / подруга) позвоню своей подруге.
- 9.4. Туристы гуляют (вечерние / улицы) по вечерним улицам.

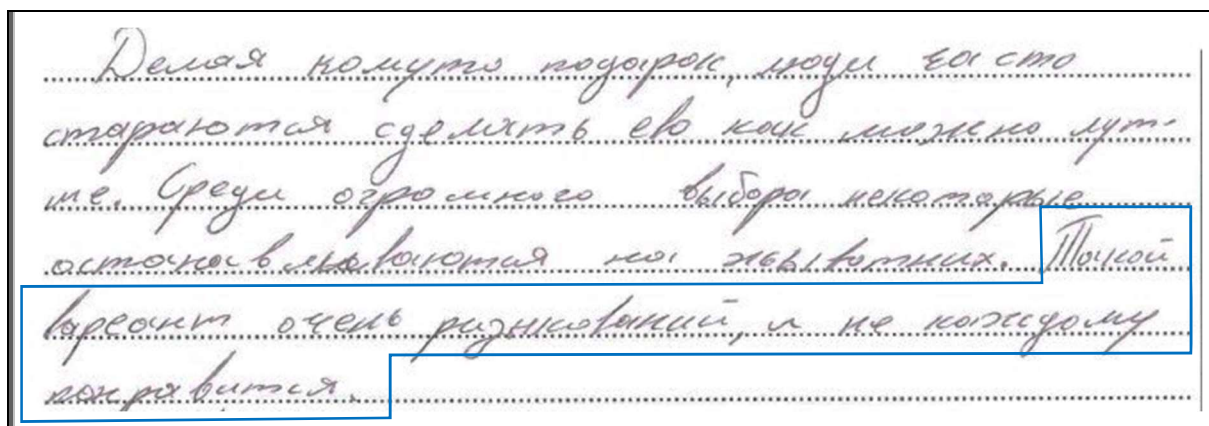
Najwięcej poprawnych odpowiedzi zdający udzielili w zadaniu 9.3. Większość maturzystów (81%) zwróciła uwagę na to, że kontekst wskazuje na przyszłość, i wpisała poprawne wyrażenie *позвоню своей подруге*. Udzielenie poprawnej odpowiedzi wymagało utworzenia formy czasownika w czasie przyszłym w 1. osobie liczby pojedynczej, znajomości rekcji czasownika *звонить (кому?)* oraz stworzenia formy celownika przymiotnika miękkotematowego oraz rzeczownika rodzaju męskiego. Niewiele niższy był wynik w zadaniu 9.2. (78% poprawnych odpowiedzi). Znacznie trudniejsze okazało się uzupełnienie luki 9.1. Aby poprawnie wykonać to zadanie maturzyści musieli wykazać się znajomością tego, że przy wskazaniu przedmiotu egzaminu jest używany przyimek *по*, a także znajomością zasady łączliwości przyimka *по* z celownikiem oraz stworzyć formę celownika przymiotnika miękkotematowego i rzeczownika rodzaju męskiego w liczbie pojedynczej. Te kroki poprawnie wykonało 59% zdających. Najmniejszy odsetek maturzystów (51%) we właściwy sposób uzupełnił lukę 9.4. Wymagane było tu dodanie przyimka *по* oraz utworzenie formy celownika od słów podanych w nawiasie. Najczęściej popełnianym błędem było pominięcie przyimka lub użycie we wpisywanej odpowiedzi formy miejscownika zamiast celownika.

Ostatnią częścią arkusza była wypowiedź pisemna. Zdający mieli do wyboru napisanie rozprawki lub artykułu.

Zdający uzyskali średnio 69% punktów za realizację tego zadania. Najwyższy był średni wynik w kryterium spójności i logiki wypowiedzi (76%), najniższy – w kryterium zgodności z poleceniem (64%). W zakresie tego kryterium maturzyści popełniali różnego rodzaju błędy: niewłaściwe postawienie tezy (w rozprawce) lub sformułowanie wprowadzenia (w artykule), powierzchowna realizacja dwóch elementów polecenia, nieadekwatne podsumowanie wypowiedzi.

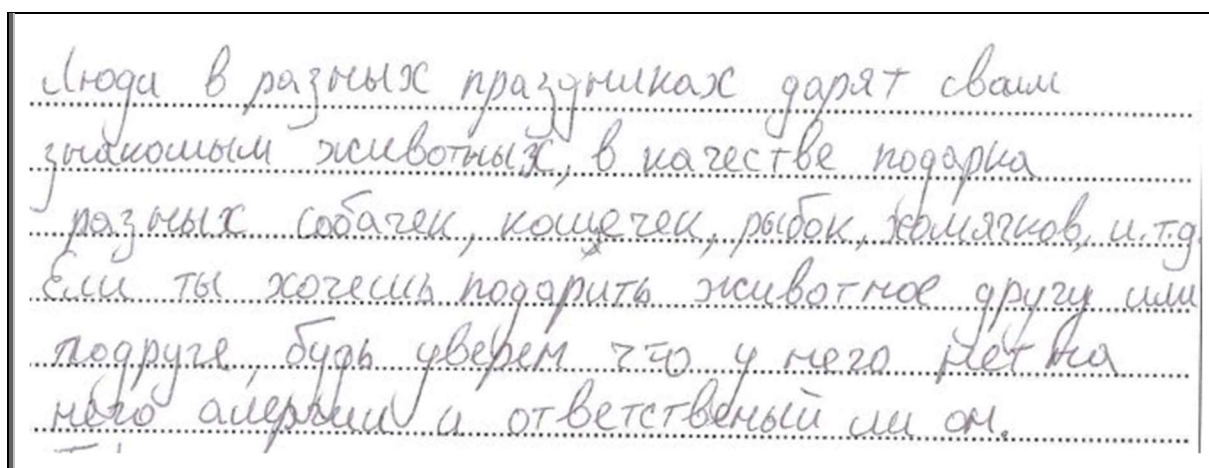
Zazwyczaj maturzyści formułowali tezę zgodną z tematem – odnosili się w niej do dawania znajomym w prezencie zwierząt i informowali, że w pracy będą rozpatrywane wady i zalety takich prezentów, np. *Подарок в виде животного имеет свои плюсы и минусы*. Dość często zdarzało się, że absolwenci w rozwinięciu pracy przedstawiali wyłącznie wady lub wyłącznie zalety tego typu prezentów. Powodowało to, że teza nie mogła zostać zakwalifikowana na najwyższy poziom, gdyż nie była zgodna z przytoczoną argumentacją. Innym często popełnianym błędem było formułowanie tezy w postaci pytania otwartego, np. *Хорошая ли это идея дарить знакомым животных?* Taka teza nie zapowiadała oczekiwanej struktury rozprawki i była uznawana za odbiegającą od tematu. Jeszcze innym rodzajem usterki było stawianie tezy jednostronnej, w której zdający stwierdzał, że dawanie

zwierząt w prezencie ma tylko i wyłącznie wady lub same zalety, co ilustruje poniższy przykład wstępu.



Forma rozprawki wymaga, by teza umiejscowiona była we wstępie. W większości prac ten warunek był spełniony, jednak zdarzały się takie prace, w których teza znajdowała się w rozwinięciu, co skutkowało zakwalifikowaniem pracy na 0 w podkryterium elementów charakterystycznych dla formy.

Czasami zdający w ogóle zapominali sformułować tezę. Oto jeden z przykładów:



W powyższym akapicie maturzysta wspomniał o dawaniu zwierząt w prezencie, jednak nie napisał o tym, że ma to swoje dobre i złe strony, a więc nie postawił tezy.

Realizując elementy polecenia, maturzyści przytaczali różnorodne argumenty. Pisząc o minusach dawania zwierząt w prezencie, najczęściej wskazywali na konieczność poświęcania czasu na opiekę nad zwierzęciem oraz zapewnienie mu odpowiednich warunków do życia, co nie zawsze jest możliwe. Bardzo często pisali również o tym, że osoba obdarowywana może okazać się alergikiem i prezent będzie nietrafiony.

Zdarzały się również rozprawki odbiegające od tematu, w których maturzyści opisywali wady i zalety prezentów innych niż zwierzęta, udzielali rad odnośnie wyboru właściwego prezentu lub snuli rozważania o tym, jakie gatunki zwierząt nadają się na prezent dla konkretnych ludzi.

Подарок в качестве собаки или кошки подойдёт для тех кто любит активный образ жизни, так как кошки и собаки не могут сидеть на одном месте их нужно часто выгуливать, а также кормить питомцев.

Подарок в качестве хамsters хороший выбор для тех кто любит проводить свободное время дома с питомцем. Хамстеры довольно активные бавают и шумные забота о них не такая сложная по тому они также подойдут как хороший подарок для детей.

Takie fragmenty nie mogły być uznane za realizację elementów polecenia.

Forma artykułu wymaga, aby wstęp był nie tylko zgodny z tematem, ale również oryginalny, wzbudzający ciekawość czytelnika. Analiza prac zdających pokazuje, że przeważnie redagowali oni wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne, mało intrygujące, np. Я хочу рассказать вам о том, что случилось, когда я ехал на поезде из Рима в Варшаву. Jednakże wśród różnych artykułów można było znaleźć również takie, które od pierwszej linijki wzbudzały zainteresowanie i zdecydowanie zachęcały do dalszego czytania.

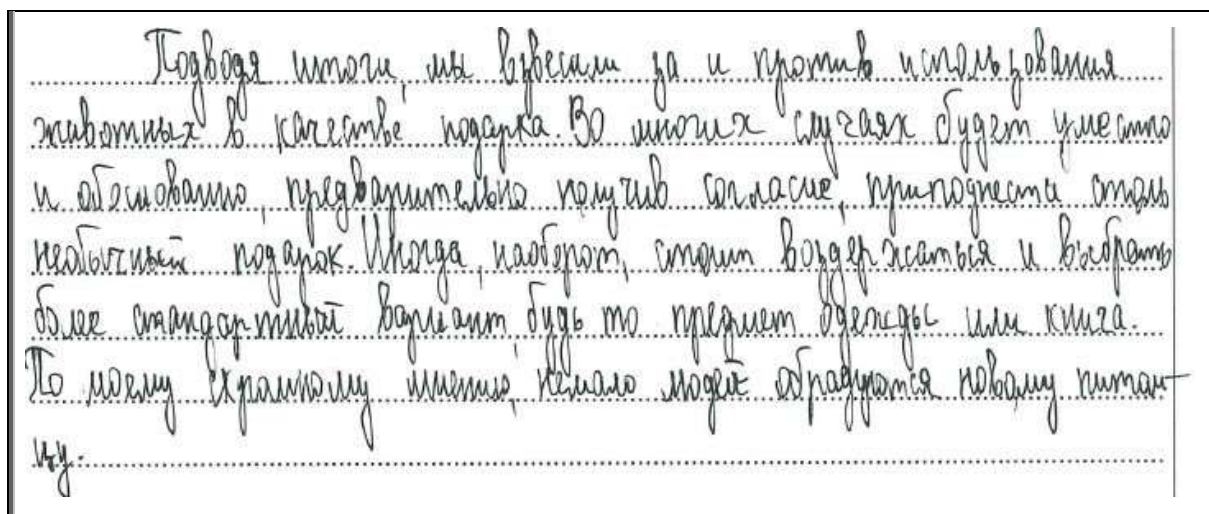
На границе сна и яви: электричка до Подольска

Каждому из нас приходилось однажды покидать родной город, а если нет, то Venice наверняка придётся. В дальней дороге путешествий друг человека... Или нет?

Realizując pierwszy element polecenia, maturzyści wykazywali się dużą pomysłowością. Niepożądane wydarzenia najczęściej dotyczyły awarii pociągu, kłopotliwych współpasażerów lub złych warunków panujących w wagonie. Wyrażając opinię na temat działania członków załogi pociągu, maturzyści odnosili się zazwyczaj do szybkości i skuteczności reagowania. W przypadku obydwu elementów polecenia zdarzały się usterki na poziomie realizacji wymaganej treści. Czasami maturzyści pisali o podróży pociągiem na terenie Polski lub w ogóle nie wspominali skąd/dokąd podróżowali. W takiej sytuacji realizacja pierwszego elementu była kwalifikowana na poziom niższy. Innym częstym błędem przy realizacji elementu drugiego było opisywanie działań załogi bez zrealizowania kluczowego wymagania – wyrażenia opinii na ich temat.

Wpływ na obniżenie punktacji w kryterium zgodności z poleceniem miały także usterki w zakresie wymaganych elementów formy. Niektóre prace nie były zatytułowane, co w przypadku artykułu jest elementem obligatoryjnym. Zdarzało się również, że nie zachowywali właściwych proporcji wstępu, rozwinięcia i zakończenia pracy oraz zapominali o wydzieleniu merytorycznie uzasadnionych akapitów. Na stosunkowo niski wynik w kryterium zgodności z poleceniem miały również wpływ usterki na poziomie formy wypowiedzi. Najczęstsze z nich to brak tytułu lub tezy (a czasami jej niewłaściwe umiejscowienie), zaburzona kompozycja pracy lub brak podziału na akapity.

Wyniki uzyskane za zakres środków językowych oraz poprawność środków językowych były stosunkowo wysokie (średni wynik – odpowiednio 72% i 70%). Prace niektórych zdających charakteryzowały się szerokim zakresem środków językowych i naturalnością użytych struktur leksykalno-gramatycznych, co ilustruje poniższe zakończenie jednej z rozprawek.



Większość zdających nie posługiwała się tak bogatym zakresem środków językowych, ale najczęściej był on zadowalający i na tyle precyzyjny, że umożliwiał przekazanie wymaganych informacji. W niektórych pracach poziom umiejętności językowych był zauważalnie niższy. W takich przypadkach błędy językowe i ortograficzne często zakłócały komunikację.

Wnioski

Analiza wyników egzaminu maturalnego z języka rosyjskiego pozwala na wyciągnięcie następujących wniosków dotyczących pracy z maturzystami w kolejnych latach.

- ❖ Wybory zdających w zadaniach zamkniętych pokazują, że niejednokrotnie udzielają oni odpowiedzi na podstawie pojedynczych wyrazów powtarzających się w tekście słuchanym lub czytanim i w zadaniu, a za mało uwagi zwracają na kontekst, w którym one występują. Bardzo ważne jest, aby przygotowując uczniów do egzaminu, zachęcać ich do bardziej wnikliwej analizy powiązań między tekstem i zadaniem. Powinni oni umieć wskazać fragment tekstu, który uzasadnia wybór poprawnej odpowiedzi oraz podać powody odrzucenia pozostałych opcji.
- ❖ Maturzyści uzyskali wyraźnie niższe wyniki w zadaniach otwartych sprawdzających rozumienie tekstu niż w sprawdzających te same umiejętności zadaniach zamkniętych. Udzielenie odpowiedzi w zadaniach otwartych wymaga zwykle połączenia kilku umiejętności językowych. Szczególnie trudne okazały się te zadania otwarte, w których wymagane było przekształcenie odpowiedzi usłyszanej / przeczytanej w tekście lub sformułowanie precyzyjnej odpowiedzi na podstawie informacji zawartych w tekście, tak aby pasowała ona do uzupełnianej luki. Pokazuje to, że większość zdających jest przyzwyczajona do wykorzystywania wyrazów lub wyrażeń wprost podanych w tekście. Należy zwracać ich uwagę na to, że udzielenie poprawnej odpowiedzi wymaga spełnienia kilku kluczowych warunków. Odpowiedź musi być zgodna z tekstem, wystarczająco precyzyjna, jednoznaczna i komunikatywna dla odbiorcy. Musi spełniać także wszystkie wymogi wskazane w poleceniu.
- ❖ Dużym wyzwaniem dla maturzystów przystępujących do egzaminu na poziomie podstawowym było również tworzenie wypowiedzi pisemnej. Główną przyczyną tego problemu był ograniczony zakres struktur leksykalno-gramatycznych, którymi dysponowali zdający. Często używali najprostszych środków językowych, a liczne błędy, które popełniali w pracach, uniemożliwiały przekazanie wymaganego komunikatu. Należy zatem jak najczęściej podejmować próby tworzenia na lekcjach wypowiedzi pisemnych w języku rosyjskim.
- ❖ Najtrudniejsze dla zdających okazały się zadania, które sprawdzały znajomość środków językowych. Tymczasem ograniczony zakres leksyki i struktur gramatycznych często wpływa nie tylko na wynik osiągany przez maturzystów w zadaniach sprawdzających tę umiejętność, ale pośrednio może też powodować błędne rozwiązanie zadań w części sprawdzającej rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych. Ponadto używanie ograniczonego zasobu środków językowych i/lub popełnianie błędów wpływających na komunikację oznacza utratę punktów w kryterium bogactwa językowego w wypowiedzi pisemnej, zwłaszcza że zakwalifikowanie do danej kategorii punktowej w tym kryterium wymaga spełnienia odpowiednich standardów zarówno w zakresie leksyki jak i gramatyki.
- ❖ Najczęściej zaobserwowane usterki w wypowiedziach pisemnych na poziomie rozszerzonym to nieprawidłowo zredagowana teza w rozprawce (niezapowiadająca typu rozprawki), teza i/lub zakończenie niezgodne z treścią wypowiedzi (np. teza jednostronna, a argumentacja w rozwinięciu „za i przeciw”). Omawianie z uczniami kryteriów oceniania

wypowiedzi pisemnej jest również bardzo ważne. Znając te kryteria, zdający unikną błędów, które mogą wpłynąć negatywnie na ocenę ich wypowiedzi.

- ❖ W przypadku wypowiedzi pisemnych warto zwrócić uwagę uczniów na to, aby działali w sposób planowy. Zdarza się, że maturzyści pomijają w swoich wypowiedziach elementy kluczowe dla pełnej realizacji tematu lub realizują je pobieżnie. Warto uświadamiać im, że napisanie pracy egzaminacyjnej musi być poprzedzone dokładną analizą tematu, przemyśleniem struktury wypowiedzi, doбором odpowiednich argumentów. Zapoznanie uczniów z kryteriami oceniania wypowiedzi pisemnej może sprawić, że uda im się uniknąć błędów, które mogą skutkować utratą punktów.